

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
This requirement contains a Security Requirement.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Remplacement de la station de relev	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP076-150092/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20150092	Date 2014-09-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-356-65663	
File No. - N° de dossier fg356.EP076-150092	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lagacé, Hélène	Buyer Id - Id de l'acheteur fg356
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0060 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein
Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-150092/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150092

File No. - N° du dossier

fg356EP076-150092

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification à pour but d'émettre Addenda No. 01.

Toute autres termes et conditions demeurent inchangées.

**Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada
Attribution des marchés immobiliers
Gatineau, Québec**

ADDENDA N°. 01

Titre du projet: Station de pompage d'eaux d'égouts aux laboratoires d'Environnement
Canada

Numéro du projet: R.065055.001

Date: le, 19 septembre 2014

Les modifications suivantes aux documents de soumissions entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents contractuels.

DESSINS

1. C2 - Forcemain Access Chamber Layout
 - .1 Le plan en anglais a été remplacé, daté le 19 septembre 2014. Il n'y a pas de changements au plan C2 en français envoyer pour soumission.

DEVIS

1. Section 01 00 10 –Instructions générales
 - .1 Supprimer l'article 31.2.1.5 en entier et remplacer avec le suivant:
« Effectuer les inspections avec un système de télévision en circuit fermé de toute la longueur de la tuyauterie des égouts de la conduite forcée en utilisant les nouvelles chambres comme points d'accès et soumettre un rapport présentant les résultats de l'inspection. »